



ILMOITUS ERITYISRUOKAVALIOTA NOUDATTAVASTA LAPSESTA / OPPILAASTA

<i>Valitse sopiva vaihtoehto</i> بزاردهی گونجاو هملبژیره	
1. ILMOITUS ERITYISRUOKAVALIOTA NOUDATTAVASTA LAPSESTA / OPPILAASTA	1. لمبر چاگرنتی مندالیک/ قوتابیهک که رژیمی خوراکی تاییهتی هیه
2. MUUTOSILMOITUS	2. لمبر چاگرنتی بو هموارکردن

Lapsen / oppilaan nimi	Syntymävuosi
ناوی منداآل / قوتابی	سالی له دایکبوون
Koulun/ päiväkodin nimi	Luokka / Ryhmä
ناوی قوتابخانه/ سهنتهری چاودیری روژانه	پول / گرو
Huoltajan nimi	Puhelinnumero
ناوی دایک و باوک/ سهرپرشت	ژماره تلهفون

1.1 LAPSEN / OPPILAAN ERITYISRUOKAVALIO

1.1 مندالیک/ قوتابیهک که رژیمی خوراکی تاییهتی هیه

PYSYVÄ ERITYISRUOKAVALIO رژیمی خوراکی تاییهتی همیشیهی	Lääkärintodistus vaaditaan kertaalleen. پروانامه ی پزشک تنها یهک جار پیویسته
Diabetes نهخوشی شکره	
Keliakia نهخوشی سیلیاک (کیشهی همرسکردن)	
Keliakia mutta kaura soveltuu نهخوشی سیلیاک به لام دتاو نیت جوداس بهکار بیریت	
Vähälaktoosinen خوراکی کهم لاکتوز	Katso ruokavalioiden määritelmät alla. پیناسهی رژیمه خوراکیهکان له خوار موه بخوتیهوه.
Laktoositon خوراکی بی لاکتوز	

ERITYISRUOKAVALIO رژیمی خوراکی تاییهت	Lääkärintodistus päivitetään vuosittain toimintakauden alkaessa tai ruokavaliion muuttuessa
Vilja-allergia هستناکی به گهنم	هموو سائیک له سهرهتای تیرم یان کاتیک که رژیمی خوراکی قوتابی دهگوردیت پروانامه ی پزشک نوی دهگوریتهوه
Maidoton خوراکی بی شیر	
Vakava ruoka-aineallergia هستناکی خوراکی توند	Katso ruokavalioiden määritelmät alla. پیناسهی رژیمه خوراکیهکان له خوار موه بخوتیهوه.

KELIAKIA Ruokavaliosta on poistettava huolella vehnä, ohra ja ruis. Ruokavaliio on elinikäinen. Keliakikolle sopii riisi, tattari, hirssi, maissi ja perunajauho. Kauran käyttö on yksilöllistä	نهخوشی سیلیاک پیویسته گهنم، جو و په رشه به تهوای له رژیمی خوراک لابرین. نم رژیمه خوراکیه همیشیهی. نهو کهسانهی که نهخوشی سیلیاکیان هیه دمتوانن برنج، گهنمی رهن، نمهن، گهنمشامی و ناردی پهتاته بخون. بهکار بردنی جوداش له همرکسینک دا جیاوازه.
VILJA-ALLERGIA Ruokavaliosta jätetään täydellisesti pois oireita aiheuttavat viljalajit. Ne korvataan ruokavaliiossa muilla viljalajeilla.	هستناکی به دانهویله دهبیت هموو نهو دانهویلانه که دهبنه هو ی نیشانهی نهخوشی له رژیمی خوراک لابرین. لمبری نهو دانهویلانه له رژیمی خوراکیدا دانهویلهی دیکه به کار دهبریت.



ILMOITUS ERITYISRUOKAVALIOTA NOUDATTAVASTA LAPSESTA / OPPILAASTA

MAITOALLERGIA (maidoton ruokavalio)

Ruokavaliossa tulee välttää täydellisesti maidon valkuaisen (kaseiinin ja heraproteiinin) saamista. Maito korvataan kasvispohjaisilla ruoanvalmistustuotteilla.

ههستناکی به شیر (خوراکی بن شیر) له رژیمی خوراک دا نابی به هیچ شیوهیهک پروتینی شیر (پروتینی کازئین و سزگ) ههبت. لهبری شیر نهو خوراکانه که به سهوزه دروست دمکرین به کار دهینرین.

VÄHÄLAKTOOSINEN RUOKAVALIO (VLA)

Oireita aiheuttaa maitosokeri. Ruokavaliossa voidaan käyttää vähälaktoosisia tuotteita (esim. Hyla / Into - tuotemerkkejä).

خوراکی کهم لاکتوز (VLA) لاکتوز دهینته هوی نیشانهی نهخوشی. دمکرین نهو خوراکانهی که لاکتوزی کهمیان تیدا به له رژیمی خوراک دا به کار ببرین (بو ناوه بازرگانیهکانی (Hyla / Into).

TÄYSIN LAKTOOSITON RUOKAVALIO (LA)

Ruokavaliossa ei saa esiintyä laktoosia. Käytetään täysin laktoosittomia tuotteita.

خوراکی کهم لاکتوز (LA) خوراکی که لاکتوزی تیدا به نابیت بهکار ببریت. تنها نهو خوراکانهی که هیچ لاکتوزیان تیدا نیه به کار دمبرین.

1.2. RUOKA-AINEALLERGIAT

Tietyt ruoka-aineet saattavat aiheuttaa allergisen reaktion. Lapsen kasvaessa allergiaoireet lievenevät tai häviävät kokonaan. **Tärkeää on, että ruokavaliota ei supisteta tarpeettomasti (Kansallinen allergiaohjelma).** Allergiatodistus päivitetään kerran vuodessa.

Lapsen / oppilaan tarvitsema erityisruokavalio sairauden hoitoon

Lääkärintodistus vaaditaan anafylaktisen reaktion (henkeä uhkaava allerginen reaktio) aiheuttavasta ruoka-aineesta, (lista korvaavista ruoka-aineista lääkäritä)

Mikäli lapsella / oppilaalla on vaikea allergia, toimitetaan keittiöön ravitsemusterapeutin ohjeet toteutettavasta ruokavaliosta.

1.2. ههستناکیه خوراکیهکان

لهوانهیه ههندی خوراک بینه هوی کاردانهوی ههستناکی. لهگهل پیگهیشتنی مندال نیشانهکانی ههستناکی کهم دهینهوه یان نامین. گرنکه که سیستمی خوراک ناپیویستانه کهم نهکریتنهوه. (بهرنامهی نیشتمانیی ههستناکی له فیلاندا). پروانامهی پزیشک بو ههستناکی سالی بهک جار بهروژ دهکریتنهوه.

رژیمی خوراکی تاییهتی مندال/ قوتابی که بو چارهسهکردنی نهخوشی پیویسته

پروانامهی پزیشک که نهو ماده خوراکیهکانه دیاری دهکات که دهینه هوی شوکی نانافیلکتیک (کاردانهوهی ههستناکی مهترسیدار)، (لیستیک له نهو خوراکانه که پزیشک دیاری کردون بو نهوهی لهبری خوراکه ههستناکهکان به کار بهینرین) نهگهر مندالیک ههستناکی توندی ههیه، دهینت پسیوری دهرمانکردن به خوراک رینماییکهلیک دهر بارهی خوراک نه منداله بدات به چیشتهانهی قوتابخانه.

KIELLETTY RAAKA-AINE	SOVELTUU KYPSENNETTYNÄ	OIREET
خوراکه قهدهغهکراوهکان	دهکرین بخورین نهگهر لئیراو بن	نیشانهکانی نهخوشی
	kyllä بهلی	ei نهخیر



ILMOITUS ERITYISRUOKAVALIOTA NOUDATTAVASTA LAPSESTA / OPPILAASTA



Litteenä lääkärintodistus

بروانامه‌ی پزشک هاوینچ کراوه

Mikäli lapsi / oppilas tarvitsee 2 viikoksi diagnoosin varmistamiseksi eliminaatiodieetin, asiasta voi sopia suoraan keittiöhenkilökunnan kanssa.

نه‌گه‌ر پیویست بیت 2 ههفته رژیمی پاریز بو مندآله‌که دابنریت بو نه‌وه له ده‌سنیشان‌کردنی نه‌خوشیی نه‌و دلنیا بین، ده‌کریئ له‌گه‌ل کارمه‌ندان‌ی چیش‌تخانه‌ی قوتابخانه هه‌ماهه‌نگی بکه‌ن که چ خوراکیک بدریت به مندآله‌که.

Päiväys ریکه‌وت	Huoltajan allekirjoitus واژوی دایک و باوک/سه‌ر په‌رشت
--------------------	--

Päiväys ریکه‌وت	Terveystenhoitajan allekirjoitus واژوی په‌رستاری قوتابخانه
--------------------	---